

第 43 届世界技能大赛
竞赛项目技术文件、评分规则变动及相关分析



世界技能大赛中国研究中心

2014 年 11 月

前 言

第 43 届世界技能大赛（以下简称“世赛”）将于 2015 年 8 月在巴西圣保罗开赛。2013 年至 2014 年期间，世界技能组织在德国莱比锡、中国香港和瑞士卢塞恩召开了系列技术工作组会议（Technical Working Group Meeting），并于卢塞恩召开了世界技能组织成员 2014 年度全体大会（General Assembly），世界技能组织技术委员会（Technical Committee）完成的前期相关提案，提交全体大会成员国及地区进行讨论及表决。根据大会表决结果，第 43 届世赛项目的有关技术说明、技术标准规范、评测策略和竞赛细则等进行了调整，有 18 个项目将于第 43 届世赛中进行综合评分试点。

通过对比发现，第 43 届世赛的相关技术文件做出了较大调整，首次在所有项目中引入了世界技能标准规范（WorldSkills Standards Specification）以及对应的评测策略（Assessment Strategy）两项内容。此外，技术文件的调整、新增技能标准规范、部分竞赛项目的综合评分试点、技术翻译随机抽签试点等改革内容，将在今后进一步推广到其他竞赛领域及项目。经过评估修订之后，预计在第 44 届世赛扩大试点范围，并在 45 届世赛全面推行。

为了使各参赛项目培训基地管理者、专家和教练及时了解世赛相关最新技术规则信息，做好参赛相关准备，世界技能大赛中国研究中心（以下简称“世赛中心”）在前期对竞赛项目技术文件和世界技能组织相关动态持续跟踪及研究的基础上，结合最近的技术更新调整动向，编写此报告，希望能为相关部门及人员及时提供参考。

本分析报告主要基于如下相关内容：

1. 对第 43 届世界技能大赛我国 28 个参赛项目的本届（第 43 届）、上两届（第 42 届、第 41 届）技术说明（Technical Description）研读、比较及分析；
2. 世界技能组织的有关标准规范和已发布正式文档的研读、分析（详见脚注及参考文献）；
3. 世界技能组织 2014 全体成员大会讨论并通过的关于技术规则、评测策略等变动内容的相关分析；
4. 世界技能组织内部流通相关文件（详见脚注及参考文献）。

水平有限，加之时间匆忙，本报告肯定有不足之处甚至存在谬误，敬请各位领导、专家、教练们指正。

世界技能大赛中国研究中心
陈晓曦、袁名伟
2014 年 11 月

目 录

一、	简介	4
二、	竞赛规则、技术相关文件.....	4
1.	竞赛规则 (Competition Rules)	4
2.	道德规范 (Code of Ethic)	4
3.	项目技术说明 (Technical Description)	5
4.	基础设施列表 (Infrastructure List) 及相关文档 (Supporting IL Docs) :	5
5.	职业健康与安全规则 (Occupational Health and Safety Regulations)	5
三、	技术说明更新情况.....	5
1.	竞赛项目技术说明变动对比.....	6
2.	竞赛项目技术说明变动情况分析.....	22
	(1) 技术说明新增章节及内容.....	22
	(2) 章节名称及位置调整.....	26
	(3) 内容的进一步规范及调整.....	27
四、	评分规则及竞赛相关变动.....	27
1.	评测策略 (Assessment Strategy) 与综合评分试点	27
	(1) 双重评分 (Dual Marking)	27
	(2) 综合性评分.....	27
2.	测试项目 (赛题) 和评分表的开发.....	29
3.	技术翻译改革动向及试点.....	29
五、	结语	30
	术语表	31
	参考文献	32

术语表

WorldSkills International	WSI 世界技能组织
WorldSkills Competition	WSC 世界技能大赛（简称世赛）
WorldSkills International Secretariat	WIS 世界技能组织秘书处
Technical Working Group Meeting	技术工作组会议
General Assembly	（全体成员）大会
Technical Committee	技术委员会
Assessment Adviser	（世界技能组织）评测顾问
Skill Adviser	（世界技能组织）技能顾问
Modelling Vocational Excellence (MoVE)	职业技能精英计划（世界技能基金会的研究计划）
Competition Preparation Week	CPW 竞赛准备周
Competition Rules	竞赛规则，世界技能组织公布的竞赛规则
Code of Ethics	道德规范
Technical Description	技术说明
Occupational Health and Safety Regulations	职业健康安全规则
Health and Safety Manual	健康安全手册
Infrastructure List	基础设施列表
Test Project	测试项目、赛题
WorldSkills Standards Specification	WSSS 技能标准规范
Assessment Strategy	评测策略、评价策略
Marking Scheme	评分规则
Integrated Assessment Pilot Project (IAPP)	综合评分试点项目
Chief Expert (CE)	首席专家
Deputy Chief Expert (DCE)	副首席专家
Compatriot Support Expert (CSE)	（首席专家的）本国支持专家、专家
Jury	（项目）裁判组
Jury President	（项目）裁判长
Expert with Special Responsibilities (ESR)	（担任）特殊职责专家

参考文献

- WorldSkills International Secretariat (4.11.14). *COMPETITION RULES - Rules and procedures for the management and conduct of the skill competitions*. Retrieved 23rd Nov. 2014, from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills International Secretariat (4.11.14). *COMPETITION RULES - For the organization of WorldSkills Competitions*. Retrieved 23rd Nov. 2014, from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills International Secretariat (01.02.13). *Competition Rules*. Retrieved 22nd Oct. 2014, from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills International (n.d.). *WSI Annual Report 2013*. Retrieved 22nd Oct. 2014, from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills International Secretariat (18th Aug. 2011). *Code of Ethics*. Retrieved 23rd Oct. 2014, from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills International (14th Dec. 2012). *Proposal: Pilot Project definition of success*. Proceedings from CPW 2013: WorldSkills. Competition Preparation Week Jan. 2013. Leipzig, Germany.
- WorldSkills International (18th Dec. 2012). *Proposal: WorldSkills Standards Specification*. Proceedings from CPW 2013: WorldSkills. Competition Preparation Week Jan. 2013. Leipzig, Germany. Retrieved 31st Oct. 2014, from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills International Secretary (29th Aug. 2014). *ASSESSMENT STRATEGY for the WorldSkills Competition*. Retrieved 31st Oct. 2014, from <http://www.worldskills.org>.
- Jenny, S. (2014), *ASSESSMENT ADVISOR REPORT*, Proceedings from Technical Committee meeting. Lucerne, Switzerland September 2014. Retrieved 31st Oct. 2014, from <http://www.worldskills.org>.
- Jenny, S. (16th Oct. 2014), *The WorldSkills Competition- Update and Review*, Proceedings from WorldSkills Technical Exchange, 16th Oct. 2014, Guangzhou, China.
- Jenny, S. (06th June 2014). *MAINTAINING UP-TO-DATE STANDARDS FOR COMPETITIONS*. Proceedings from Technical Committee meeting. Hong Kong, China June 2014, Retrieved 31st Oct. 2014, from <http://www.worldskills.org>.
- Jane S. (06th June 2014). *WSI TECHNICAL UPDATE*. Proceedings from Technical Committee meeting. Hong Kong, China, June 2014/ Retrieved 31st Oct. 2014, from <http://www.worldskills.org>.
- Jenny S. (06th June 2014). *WORLDSKILLSASSESSMENT STRATEGY*. Proceedings from Technical Committee meeting. Hong Kong, China, 06th June 2014. Retrieved 30th Oct. 2014, from <http://www.worldskills.org>.
- Jenny S. (06th June 2014). *INTEGRATED ASSESSMENT PILOT PROJECT: UPDATE*. Proceedings from Technical Committee meeting. Hong Kong, China, 06th June 2014. Retrieved 31st Oct. 2014, from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (May 2013). *Occupational Health and Safety Regulations - Mechatronics*, Retrieved 31st Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.

- WorldSkills London, (2011). *Health & Safety Manual*. Retrieved 31st Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Aircraft Maintenance, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Autobody Repair, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Automobile Technology, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Car Painting, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Bricklaying, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Electrical Installations, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Refrigeration and Air Conditioning, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Wall and Floor Tiling, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – CNC Milling, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – CNC Turning, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Construction Metal Work, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Electronics, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Industrial Control, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Manufacturing Team Challenge, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Construction Metal Work, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Mechanical Engineering Design - CAD, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Mechatronics, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Plastic Die Engineering, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Polymechanics/Automation, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description – Welding, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.

- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description –Information Network Cabling, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description –IT Network Systems Administration, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description –IT Software Solutions for Business, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description –Print Media Technology, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description –Web Design, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description –Fashion Technology, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description –Graphic Design Technology, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description –Hairdressing, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills São Paulo (12th Aug. 2014). *Technical Description –Restaurant Service, WSC2015*. Retrieved 1st Nov. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011). *Technical Description –Aircraft Maintenance, WSC2013*. Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011). *Technical Description –Autobody Repair, WSC2013*. Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011). *Technical Description –Automobile Technology, WSC2013*. Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011). *Technical Description –Car Painting, WSC2013*. Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011). *Technical Description –Bricklaying, WSC2013*. Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011). *Technical Description –Electrical Installations, WSC2013*. Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011). *Technical Description –Refrigeration and Air Conditioning, WSC2013*. Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011). *Technical Description –Wall and Floor Tiling, WSC2013*. Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011). *Technical Description –CNC Milling, WSC2013*. Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011). *Technical Description –CNC Turning, WSC2013*. Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011). *Technical Description –Construction Metal Work, WSC2013*. Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011). *Technical Description –Electronics, WSC2013*. Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.

- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011).*Technical Description –Industrial Control, WSC2013*.Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011).*Technical Description –Manufacturing Team Challenge, WSC2013*.Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011).*Technical Description –Mechanical Engineering Design - CAD, WSC2013*.Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011).*Technical Description –Mechatronics, WSC2013*.Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011).*Technical Description –Plastic Die Engineering, WSC2013*.Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011).*Technical Description –Polymechanics/Automation, WSC2013*.Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011).*Technical Description –Welding, WSC2013*. Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011).*Technical Description –Information Network Cabling, WSC2013*.Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011).*Technical Description –IT Network Systems Administration, WSC2013*. Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011).*Technical Description –IT Software Solutions for Business, WSC2013*. Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011).*Technical Description –Print Media Technology, WSC2013*.Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011).*Technical Description –Web Design, WSC2013*.Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011).*Technical Description –Fashion Technology, WSC2013*.Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011).*Technical Description –Graphic Design Technology, WSC2013*.Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011).*Technical Description –Hairdressing, WSC2013*.Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.
- WorldSkills Leipzig (11th Oct.2011).*Technical Description –Restaurant Service, WSC2013*.Retrieved 22nd Oct. 2014 from <http://www.worldskills.org>.